

<b>ДО</b>	<b>TO</b>
<b>УЧАСТНИЦИТЕ В ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ</b>	<b>ALL PARTICIPANTS IN PUBLIC PROCUREMENT</b>
„ПРОИЗВОДСТВО И ДОСТАВКА НА ТРЪБИ ЗА НУЖДИТЕ НА МЕЖДУСИСТЕМНА ГАЗОВА ВРЪЗКА ГЪРЦИЯ – БЪЛГАРИЯ“	“LINE PIPES MANUFACTURE AND SUPPLY FOR THE NEEDS OF GAS INTERCONNECTOR GREECE-BULGARIA “
На основание чл. 33, ал. 2 от Закона за обществените поръчки, Възложителят предоставя следните разяснения във връзка с получени запитвания на 19.12.2017г. относно документацията за участие в открита процедура с предмета, посочен по-горе.	On the grounds of art. 33, para 2 of the Public Procurement Act, the Contacting entity submits the following clarifications with regard to received inquiries on 19.12.2017 concerning documentation for participation in an open tender procedure with the above subject.
<b>Въпрос №1:</b>  Документация за участие, Част първа „Обща информация“, Раздел III Информация относно процедурата за възлагане, т. 2. Вид на процедурата и мотиви за избора ѝ.  Част трета „Подаване, разглеждане и оценка на оферти“, Раздел I Изпращане на покани и Раздел II – Указания за подготовка и подаване на оферти, т. 1.1. и 1.2.  Във връзка с горните разпоредби, ние разбираме, че процедурата за възлагане на обществената поръчка е ограничена до предварителен подбор (Фаза 1), в която Дружеството ще оцени и извърши предварителен подбор на Кандидатите за Фаза 2 (Фазата на оферирание) и следователно не се изисква за подаване ценови предложения на 01.02.2018 г.  Молим Дружеството да потвърди дали нашето разбиране е правилно.	<b>Question No 1:</b>  Document for Participation, Part One, General Information, Section III. Information Regarding the Award Procedure, Point 2. Type of the Procedure and motives for its selection.  Part Three “Submission, Review and Assessment Of tenders (Phase 2)”  Section I - Sending Of Invitations & Section II - Guidelines On Preparation And Submission Of Tenders, Points 1.1 and 1.2  With reference to the above clauses, we understand that the Public Procurement procedure is restricted to Preliminary Selection (Phase 1) wherein Company will evaluate and shortlist the Candidates for Phase 2 (Tender Phase) and therefore we do not have to submit the Price Bid on due date of 01-February -2018.  We request Company to confirm if our understanding is correct.
<b>Отговор:</b>  Потвърждаваме разбирането, че ценови предложения се подават на Фаза 2 –	<b>Response:</b>  We confirm the understanding that the Price offers shall be submitted during Phase 2 –

Подаване, разглеждане и оценка на оферти и то само от Участниците, които са поканени за участие след извършването на предварителния подбор (Фаза 1).

За документите, които се подават на Фаза 1, моля да прегледате Част втора от Документацията за участие и по-специално Раздел II, т. 2 от нея.

Submission, review and assessment of offers and shall be submitted only by the Participants which are invited for participation after the preselection is conducted (Phase 1).

For the documents that shall be submitted in Phase 1, please review Part two of the Documentation for participation and in particular Section II, item 2 of the Documentation.